DECEMBER 8, 2018.

**BY E-MAIL**

Bryan Zandberg

Registar

National Inquiry into Missing and

Murdered Indigenous Women and Girls

[b.zandberg@mmiwg-ffada.ca](mailto:b.zandberg@mmiwg-ffada.ca)

**Attention: Bryan Zandberg**

**Object: Documents submitted according to Rule 33of the Legal Path on behalf of Femmes autochtones du Québec (FAQ)**

Dear Registrar,

Please find below the list of documents submitted as references in our Written submissions. Those references are submitted pursuant to Rule 33 of the Legal Path: Rule of Respectful Practice. Those documents are in relation to the subject of violence against indigenous women in Quebec.

You will find here the list of references that can be found online with their hyperlinks. I have also enclosed in this e-mail, the version of those documents that can be downloaded on a PDF version.

April 23, 2018, End of mission statement by Dubravka Šimonović, United Nations Special Rapporteur on Violence against women, its causes and consequences - Official visit to Canada. En ligne : <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=22981&LangID=E>

Commission Royale sur les peuples autochtones, Volume 1, Un passé, un avenir, p. 396 en ligne: <http://data2.archives.ca/e/e448/e011188231-01.pdf>

CEDAW, *Report of the inquiry concerning Canada of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women under article 8 of the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*, UN Doc CEDAW/C/OP.8/CAN/1, para 158. En ligne: [https://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared Documents/CAN/CEDAW\_C\_OP-8\_CAN\_1\_7643\_E.pdf](https://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared%20Documents/CAN/CEDAW_C_OP-8_CAN_1_7643_E.pdf)

FAQ, Kahnawake (2011) L’approche autochtone en violence familiale, p.13. En ligne : <https://www.faq-qnw.org/wp-content/uploads/2016/10/Lapproche-autochtone-en-violence-familiale.pdf>

FAQ, Kahnawake. (2014). *Les femmes autochtones et l’exploitation sexuelle*, Dans le cadre de la consultation du Comité́ interministériel du gouvernement du Québec sur l’exploitation sexuelle, p.6-7. En ligne : <https://www.cerp.gouv.qc.ca/fileadmin/Fichiers_clients/Documents_deposes_a_la_Commission/P-830.pdf>

FAQ, Kahnawake. (2015). Nānīawig Māmawe Nīnawind. Debout et solidaires. Femmes autochtones disparues ou assassinées au Québec. En ligne : <https://www.faq-qnw.org/wp-content/uploads/2016/09/RapportFADA-Copie.pdf>

FAQ, Kahnawake. (2018). Plan d’action des premières nations contre les agressions sexuelles. En ligne : <https://www.faq-qnw.org/wp-content/uploads/2018/06/PLAN-DACTION_Fr-23-mai.pdf>

Gouvernement de l’Ontario, Rapport de l’examen de l’indépendance des organismes de surveillance de police la police, L’honorable Micheal H. Tulloch, En ligne : <https://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/about/pubs/police_oversight_review/>

Projet de Loi C-262 de Roméo Saganash, PL C-262, *Loi visant à assurer l’harmonie des lois fédérales avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones*, 1re session, 42e lég, 2016, Préambule (adopté par la Chambre des communes le 30 mai 2018) En ligne : <http://www.parl.ca/Content/Bills/421/Private/C-262/C-262_3/C-262_3.PDF>

Québec, 15 novembre 2016, Me Fannie Lafontaine :Rapport de l’observatrice civile indépendante, *Évaluation de l’intégrité et de l’impartialité des enquêtes du SPVM sur des allégations d’actes criminels visant des policiers de la SQ à l’encontre de femmes autochtones de Val-d’Or et d’ailleurs*, Phase 1 des enquêtes. En ligne : <https://www.securitepublique.gouv.qc.ca/fileadmin/Documents/ministere/rapports/rapport-observatrice-independante-enquete-spvm-sq.pdf>

Statistique Canada, La victimisation chez les Autochtones au Canada, 2014, par Jillian Boyce, n° de catalogue 85002—X, Ottawa, Statistique Canada, 2014. En ligne : <https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/85-002-x/2016001/article/14631-fra.htm>

Radio-Canada, 26 septembre 2018, Le Parti québecois réitère sa promesse de créer un tribunal spécialisé pour les crimes sexuels en ligne : <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1126313/veronique-hivon-parti-quebecois-agressions-sexuelles-chambre-specialisee>

April 13, 2018, CBC News, New legal supports for sex assault survivors fall short, advocates say, Launch of hotline in Quebec coincides with planned expansion of free legal advice in Ontario

<https://www.cbc.ca/news/canada/ottawa/legal-advice-sex-assault-survivors-1.4613574>

Thanking you for your prompt attention to this matter, we remain,

Yours truly,

****

**Me Rainbow Miller, attorney**